Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre rozpočet

2025/0326(BUD)

10.11.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 14

Návrh správy
Aura Salla
(PE779.349v01-00)

Mobilizácia Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Švédska – EGF/2025/003 SE/Northvolt
(2025/0326(BUD))

Pozmeňujúci návrh 1
Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. ***keďžespoločnosť*** Northvolt sa špecializovala na architektonické a inžinierske činnosti, technické testovanie a výrobu batérií; keďže spoločnosť podala 12. marca 2025 návrh na vyhlásenie konkurzu z dôvodu ťažkostí súvisiacich s výrobou, najmä v dôsledku nadmernej ponuky spôsobenej intenzívnou konkurenciou výrobkov dovážaných najmä z Číny, ktorá dominuje na svetovom trhu s viac ako 80 % podielom na celosvetovej výrobe batérií;	E. ***keďže tento konkurz znamená zlyhanie Európskej zelenej dohody, pretože spoločnosť*** Northvolt sa špecializovala na architektonické a inžinierske činnosti, technické testovanie a výrobu batérií; keďže spoločnosť podala 12. marca 2025 návrh na vyhlásenie konkurzu z dôvodu ťažkostí súvisiacich s výrobou, najmä v dôsledku nadmernej ponuky spôsobenej intenzívnou konkurenciou výrobkov dovážaných najmä z Číny, ktorá dominuje na svetovom trhu s viac ako 80 % podielom na celosvetovej výrobe batérií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže Európa potrebuje ***silné a konkurencieschopné odvetvie batérií***, aby znížila škodlivé strategické závislosti, zvýšila svoju priemyselnú autonómiu a ***dosiahla svoje ciele v oblasti klimatickej a energetickej transformácie***; keďže odvetvie batérií a dodávateľský priemysel čelia vysokým nákladom na energiu a kapitál, oneskoreniam výroby, narušeniam svetového trhu, ako aj rastúcemu konkurenčnému tlaku zo strany výrobcov z tretích krajín, najmä Číny[7];	F. keďže Európa potrebuje ***chránený, silný a konkurencieschopný priemysel***, aby znížila škodlivé strategické závislosti, zvýšila svoju priemyselnú autonómiu a ***chránila pracovníkov***; keďže odvetvie batérií a dodávateľský priemysel čelia vysokým nákladom na energiu a kapitál, oneskoreniam výroby, narušeniam svetového trhu, ako aj rastúcemu konkurenčnému tlaku zo strany výrobcov z tretích krajín, najmä Číny[7]; ***keďže mobilitu Európanov ohrozuje aj postupné vyraďovanie spaľovacích motorov od roku 2035;***

[7] Pracovný program Komisie na rok 2026 – Rozhodujúci moment pre nezávislosť Európy https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/strategy-documents/commission-work-programme/commission-work-programme-2026_en

[7] Pracovný program Komisie na rok 2026 – Rozhodujúci moment pre nezávislosť Európy https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/strategy-documents/commission-work-programme/commission-work-programme-2026_en**.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Rasmus Andresen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže 40 % pracovnej sily spoločnosti Northvolt tvorili štátni príslušníci tretích krajín, ktorých pracovné povolenia a povolenia na pobyt záviseli od ich zamestnania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Rasmus Andresen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. konštatuje, že žiadosť sa týka 6 486 prepustených pracovníkov postihnutých zásadnou reštrukturalizáciou spoločnosti Northvolt, ktorá viedla k najväčšiemu bankrotu v modernej histórii Švédska; ďalej konštatuje, že dotknutými prijímateľmi bude celkovo 5 800 prepustených pracovníkov, ktorí sa majú	3. konštatuje, že žiadosť sa týka 6 486 prepustených pracovníkov postihnutých zásadnou reštrukturalizáciou spoločnosti Northvolt, ktorá viedla k najväčšiemu bankrotu v modernej histórii Švédska; ďalej konštatuje, že dotknutými prijímateľmi bude celkovo 5 800 prepustených pracovníkov, ktorí sa majú zúčastniť na opatreniach; ***vyjadruje***

zúčastniť na opatreniach;

poľutovanie nad tým, že na ľudí s nedostatočnou pracovnou históriou a štátnych príslušníkov tretích krajín bez práva na trvalý pobyt sa nevzťahoval koordinovaný balík personalizovaných služieb; zdôrazňuje, že je dôležité, aby sa opatrenia vzťahovali na všetky postihnuté skupiny a na nikoho sa nezabudlo; vyjadruje poľutovanie nad tým, že niektorí subdodávatelia, ktorí majú voľné pracovné miesta vo Švédsku, nemohli presunúť zamestnancov na tieto pozície namiesto ich prepustenia; vyzýva švédske orgány, aby v rámci dialógu so subdodávateľmi preskúmali možnosti obsadzovania voľných pracovných miest prepustenými pracovníkmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Auke Zijlstra

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. konštatuje, že žiadosť sa týka 6 486 prepustených pracovníkov postihnutých zásadnou reštrukturalizáciou spoločnosti Northvolt, ktorá viedla k najväčšiemu bankrotu v modernej histórii Švédska; ďalej konštatuje, že dotknutými prijímateľmi bude celkovo 5 800 prepustených pracovníkov, ktorí sa majú zúčastniť na opatreniach;	3. konštatuje, že žiadosť sa týka 6 486 prepustených pracovníkov postihnutých zásadnou reštrukturalizáciou spoločnosti Northvolt, ktorá viedla k najväčšiemu bankrotu v modernej histórii Švédska; ďalej konštatuje, že dotknutými prijímateľmi bude celkovo 5 800 prepustených pracovníkov, ktorí sa majú zúčastniť na opatreniach; ***požaduje naliehavú dôkladnú analýzu toho, či Komisia vykonala správne predbežné posúdenie a rozhodnutie, pokiaľ ide o dotovanie tohto „zeleného projektu“;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Rasmus Andresen

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. konštatuje, že v auguste 2025 americký startup Lyten, globálny líder v oblasti lítiovo-sírnych batérií, uzavrel záväznú dohodu o prevzatí zvyšných aktív spoločnosti Northvolt vo Švédsku, Nemecku a Poľsku do konca roka 2025 a plánuje opätovne prijať prepustených pracovníkov, pričom zohľadní možnosť ponúknuť im rovnocenné pozície v regióne;	5. konštatuje, že v auguste 2025 americký startup Lyten, globálny líder v oblasti lítiovo-sírnych batérií, uzavrel záväznú dohodu o prevzatí zvyšných aktív spoločnosti Northvolt vo Švédsku, Nemecku a Poľsku do konca roka 2025 a plánuje opätovne prijať prepustených pracovníkov, pričom zohľadní možnosť ponúknuť im rovnocenné pozície v regióne; ***zdôrazňuje, že opätovné zamestnanie by sa malo považovať za prvoradú možnosť a že v prípade prevzatia by sa všetky nevyužité sumy mali vrátiť Komisii;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Rasmus Andresen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. pripomína, že po dohode s odborovými zväzmi a sociálnymi partnermi, personalizované služby, ktoré sa majú poskytovať všetkým pracovníkom, pozostávajú z týchto opatrení: hĺbkové posúdenie a individuálne plánovanie, činnosti pri hľadaní zamestnania a koučing, podpora pri začatí vlastného podnikania a investičná podpora, odborná príprava na začlenenie sa do trhu práce, kurzy odbornej prípravy, osobitná podpora pri vstupe na trh práce alebo účasti na ďalšom vzdelávaní, príspevky a odborná príprava v oblasti digitálnych zručností;	6. pripomína, že po dohode s odborovými zväzmi a sociálnymi partnermi, personalizované služby, ktoré sa majú poskytovať všetkým pracovníkom, pozostávajú z týchto opatrení: hĺbkové posúdenie a individuálne plánovanie, činnosti pri hľadaní zamestnania a koučing, podpora pri začatí vlastného podnikania a investičná podpora, odborná príprava na začlenenie sa do trhu práce, kurzy odbornej prípravy, osobitná podpora pri vstupe na trh práce alebo účasti na ďalšom vzdelávaní, príspevky a odborná príprava v oblasti digitálnych zručností; ***zdôrazňuje, že švédske orgány musia uvádzať pôvod,***

zabezpečovať viditeľnosť financovania z Únie a poukazovať na pridanú hodnotu zásahu Únie poskytovaním súdržných, účinných a presne zameraných informácií rôznym cieľovým skupinám vrátane prijímateľov, miestnych a regionálnych orgánov, sociálnych partnerov, médií a verejnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Adnan Dibrani

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. zdôrazňuje, že kvalifikácia a zručnosti prepustených pracovníkov sú aj naďalej rozhodujúce pre európske hospodárstvo odolné voči budúcim zmenám, ktoré dovedie do konca zelenú transformáciu; domnieva sa preto, že mobilizácia EGF musí byť súčasťou širšej politickej reakcie s cieľom zabezpečiť, aby dotknutí pracovníci našli primerané príležitosti zodpovedajúce ich kvalifikácii a zručnostiam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Auke Zijlstra

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. požaduje dôkladné záverečné hodnotenie vykonaných opatrení vrátane jasných informácií o tom, ako sa finančné prostriedky využili a či boli vynaložené v súlade so schválenými plánmi, najmä v	7. ***pripomína, že spoločnosť Northvolt mala v úmysle využívať pri svojej výrobe „zelenú energiu“, ale nepodarilo sa jej to uskutočniť; konštatuje, že spoločnosť „mala problémy***

prípadoch priamej finančnej podpory, ako je podpora pre startupy a investície; ďalej žiada údaje o počte pracovníkov, ktorí sa úspešne opätovne začlenili do zamestnania, a o tých, ktorí dokončili opatrenia v oblasti odbornej prípravy a zvyšovania úrovne zručností;	***s uvedením zariadenia do prevádzky“;*** požaduje dôkladné záverečné hodnotenie vykonaných opatrení vrátane jasných informácií o tom, ako sa finančné prostriedky využili a či boli vynaložené v súlade so schválenými plánmi, najmä v prípadoch priamej finančnej podpory, ako je podpora pre startupy a investície; ***vyzýva na dôkladné posúdenie toho, či bola spoločnosť Northvolt prevádzkovaná v súlade s prijatými medzinárodnými normami pre riadenie spoločnosti; požaduje dôkladnú analýzu toho, prečo projekt skončil bankrotom, čo Úniu stálo najmenej 902 miliónov EUR, a či sa tomu dalo zabrániť lepším riadením vo všeobecnosti;*** ďalej žiada údaje o počte pracovníkov, ktorí sa úspešne opätovne začlenili do zamestnania, a o tých, ktorí dokončili opatrenia v oblasti odbornej prípravy a zvyšovania úrovne zručností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Rasmus Andresen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. ***zdôrazňuje***, že švédske orgány poskytli uistenie, že pri prístupe k navrhovaným opatreniam a pri ich vykonávaní sa budú dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie a že sa zabráni akémukoľvek dvojitému financovaniu;	9. ***konštatuje***, že švédske orgány poskytli uistenie, že pri prístupe k navrhovaným opatreniam a pri ich vykonávaní sa budú dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie a že sa zabráni akémukoľvek dvojitému financovaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Rasmus Andresen
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné vyvinúť súdržné a koordinované úsilie na úrovni Únie v oblasti konkurencieschopnosti, a to v úzkom partnerstve s členskými štátmi s cieľom chrániť nadčasovú priemyselnú základňu Európy, ktorá reaguje na požiadavky európskej priemyselnej autonómie a posilňuje pozíciu Únie v strategických odvetviach, ako je odvetvie batérií a dodávateľský priemysel, a zároveň podporuje ekologické a digitálne ciele Únie; zdôrazňuje, že len silné a odolné európske hospodárstvo môže účinne zabraňovať rozsiahlemu prepúšťaniu, čím sa v prvom rade zníži potreba intervencie z EGF; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť jasné uznanie a viditeľnosť financovania Únie s cieľom poukázať na jeho pridanú hodnotu; vyzýva na dôslednú a presne cielenú komunikáciu s prijímateľmi, regionálnymi a miestnymi orgánmi, sociálnymi partnermi, médiami a širšou verejnosťou;	11. zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné vyvinúť súdržné a koordinované úsilie na úrovni Únie v oblasti konkurencieschopnosti, a to v úzkom partnerstve s členskými štátmi s cieľom chrániť nadčasovú priemyselnú základňu Európy, ktorá reaguje na požiadavky európskej priemyselnej autonómie a posilňuje pozíciu Únie v strategických odvetviach, ako je odvetvie batérií a dodávateľský priemysel, a zároveň podporuje ekologické a digitálne ciele Únie; zdôrazňuje, že len silné a odolné európske hospodárstvo môže účinne zabraňovať rozsiahlemu prepúšťaniu, čím sa v prvom rade zníži potreba intervencie z EGF; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť jasné uznanie a viditeľnosť financovania Únie s cieľom poukázať na jeho pridanú hodnotu; vyzýva na dôslednú a presne cielenú komunikáciu s prijímateľmi, regionálnymi a miestnymi orgánmi, sociálnymi partnermi, médiami a širšou verejnosťou; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že odvetvie batérií v Únii trpí z dôvodu subvencií, ktoré čínska vláda poskytuje svojim výrobcom a ktoré narúšajú globálnu hospodársku súťaž;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Auke Zijlstra

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné vyvinúť súdržné a koordinované úsilie na úrovni Únie v oblasti	11. zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné vyvinúť súdržné a koordinované úsilie na úrovni Únie v oblasti

konkurencieschopnosti, a to v úzkom partnerstve s členskými štátmi s cieľom chrániť nadčasovú priemyselnú základňu Európy, ktorá reaguje na požiadavky európskej priemyselnej autonómie a posilňuje pozíciu Únie v strategických odvetviach, ako je odvetvie batérií a dodávateľský priemysel, a zároveň ***podporuje ekologické a digitálne ciele*** Únie; zdôrazňuje, že len silné a odolné európske hospodárstvo môže účinne zabraňovať rozsiahlemu prepúšťaniu, čím sa v prvom rade zníži potreba intervencie z EGF; ***zdôrazňuje, že treba zabezpečiť jasné uznanie a viditeľnosť financovania Únie s cieľom poukázať na jeho pridanú hodnotu***; vyzýva na dôslednú a presne cielenú komunikáciu s prijímateľmi, regionálnymi a miestnymi orgánmi, sociálnymi partnermi, médiami a širšou verejnosťou;

konkurencieschopnosti, a to v úzkom partnerstve s členskými štátmi s cieľom chrániť nadčasovú priemyselnú základňu Európy, ktorá reaguje na požiadavky európskej priemyselnej autonómie a posilňuje pozíciu Únie v strategických odvetviach, ako je odvetvie batérií a dodávateľský priemysel, a zároveň ***zabezpečuje riadne využívanie a ochranu rozpočtu*** Únie; zdôrazňuje, že len silné a odolné európske hospodárstvo ***spolu s dobre zvládnutým riadením spoločností*** môže účinne zabraňovať rozsiahlemu prepúšťaniu, čím sa v prvom rade zníži potreba intervencie z EGF; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že do zle zrealizovaného „zeleného projektu“ sa investoval taký veľký objem peňazí európskych občanov a členských štátov (najmä Nemecka)***; vyzýva na dôslednú a presne cielenú komunikáciu s prijímateľmi, regionálnymi a miestnymi orgánmi, sociálnymi partnermi, médiami a širšou verejnosťou ***o tom, prečo a ako projekt Northvolt mohol tak zlyhať***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Adnan Dibrani

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné vyvinúť súdržné a koordinované úsilie na úrovni Únie ***v oblasti konkurencieschopnosti***, a to v úzkom partnerstve s členskými štátmi s cieľom chrániť nadčasovú priemyselnú základňu Európy, ktorá reaguje na požiadavky európskej priemyselnej autonómie a posilňuje pozíciu Únie v strategických odvetviach, ako je odvetvie batérií a dodávateľský priemysel, a zároveň podporuje ***ekologické a digitálne ciele***	11. zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné vyvinúť súdržné a koordinované úsilie na úrovni Únie***, aby sa zabezpečila konkurencieschopnosť a strategická autonómia***, a to v úzkom partnerstve s členskými štátmi ***a regiónmi*** s cieľom chrániť nadčasovú priemyselnú základňu Európy, ktorá reaguje na požiadavky európskej priemyselnej autonómie a posilňuje pozíciu Únie v strategických odvetviach, ako je odvetvie batérií a dodávateľský priemysel, a zároveň

Únie; zdôrazňuje, že len silné ***a*** odolné európske hospodárstvo môže účinne zabraňovať rozsiahlemu prepúšťaniu, čím sa v prvom rade zníži potreba intervencie z EGF; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť jasné uznanie a viditeľnosť financovania Únie s cieľom poukázať na jeho pridanú hodnotu; vyzýva na dôslednú a presne cielenú komunikáciu s prijímateľmi, regionálnymi a miestnymi orgánmi, sociálnymi partnermi, médiami a širšou verejnosťou;	podporuje ***zelenú a digitálnu transformáciu*** Únie; zdôrazňuje, že len silné***,*** odolné ***a udržateľné*** európske hospodárstvo môže účinne zabraňovať rozsiahlemu prepúšťaniu, čím sa v prvom rade zníži potreba intervencie z EGF; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť jasné uznanie a viditeľnosť financovania Únie s cieľom poukázať na jeho pridanú hodnotu ***a európsku solidaritu, ktorú EGF predstavuje***; vyzýva na dôslednú a presne cielenú komunikáciu s prijímateľmi, regionálnymi a miestnymi orgánmi, sociálnymi partnermi, médiami a širšou verejnosťou;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Angéline Furet

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné vyvinúť súdržné a koordinované úsilie na úrovni Únie v oblasti konkurencieschopnosti, a to v úzkom partnerstve s členskými štátmi s cieľom chrániť nadčasovú priemyselnú základňu Európy, ktorá reaguje na požiadavky európskej priemyselnej autonómie a posilňuje pozíciu Únie v strategických odvetviach, ako ***je odvetvie batérií a dodávateľský priemysel, a zároveň podporuje ekologické a*** digitálne ***ciele Únie***; zdôrazňuje, že len silné a odolné európske hospodárstvo môže účinne zabraňovať rozsiahlemu prepúšťaniu, čím sa v prvom rade zníži potreba intervencie z EGF; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť jasné uznanie a viditeľnosť financovania Únie s cieľom poukázať na jeho pridanú hodnotu; vyzýva na dôslednú a presne cielenú komunikáciu s prijímateľmi, regionálnymi a miestnymi orgánmi, sociálnymi	11. zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné vyvinúť súdržné a koordinované úsilie na úrovni Únie v oblasti konkurencieschopnosti, a to v úzkom partnerstve s členskými štátmi s cieľom chrániť nadčasovú priemyselnú základňu Európy, ktorá reaguje na požiadavky európskej priemyselnej autonómie a posilňuje pozíciu Únie v strategických odvetviach, ako ***sú*** digitálne ***technológie, pozastavením Zelenej dohody***; zdôrazňuje, že len silné a odolné európske hospodárstvo môže účinne zabraňovať rozsiahlemu prepúšťaniu, čím sa v prvom rade zníži potreba intervencie z EGF; zdôrazňuje, že treba zabezpečiť jasné uznanie a viditeľnosť financovania Únie s cieľom poukázať na jeho pridanú hodnotu; vyzýva na dôslednú a presne cielenú komunikáciu s prijímateľmi, regionálnymi a miestnymi orgánmi, sociálnymi

partnermi, médiami a širšou verejnosťou;	partnermi, médiami a širšou verejnosťou;

Or. en